



Office of the
City Clerk

投票 ガイド

LA CITY *Votes!*

情報入手。選ぶ。権限付与。

Los Angeles 市
市書記事務局



Office of the
City Clerk

私達はあなたとパートナーになりたいです！

市書記のアウトリーチチームを次のイベントにお呼びください！市書記は、有権者への働きかけと市民教育サービスを実施します。私たちは下記ができます：

- 有権者登録
テーブルを主催
- 教室での
プレゼンテーション
- 市民参加のワーク
ショップの実施
- 学校での模擬選挙の
実施
- あなたのチームが有権
者登録の斡旋ができる
ようにトレーニング！
- 提供
選挙
資料

言語補助がご利用いただけます：

English, Español, Հայերեն, 中語, हन्दी, 日本語,
فارسی, ຕາວະເຊີງ, 한국어, РУССКИЙ, Tagalog, ຖ່າຍ,
Tiếng Việt

アウトリーチチームに下記までご連絡下さい
clerk.outreach@lacity.org

書記サービス

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| クレームの請求 | パスポート |
| ビジネス改善地区
(BIDS) | アーカイブと
記録管理 |
| アウトリーチ
と市民教育 | 議会ファイル
管理 |
| 近隣協議会選挙と
資金 | 市会候補者と州民発案、
リコールと住民投票の
請願書の提出 |

詳細については下記までお問い合わせ下さい。
clerk.lacity.gov 又は 電話 (213) 978-1133

市書記事務局

Holly L. Wolcott, City Clerk
Petty F. Santos, Executive Officer
Jinny Pak, Election Division Manager

市書記事務局 選挙部門

555 Ramirez Street, Space 300
Los Angeles, CA 90012
(213) 978-0444 | (888) 873-1000
(800) 994-8683 (多言語ホットライン)
clerk.election@lacity.org (Eメール)
clerk.lacity.gov/elections (ウェブ)

市のサービス



下記のサービスについてサポートが必要ですか?
311に電話する、又はアプリをダウンロード

- レクリエーション&公園
- 街路修理
- 公安
- ごみ、電力、水



有権者登録を してください

スキャンをして：登録、確認、
又は有権者登録の更新

もし以下ならば、有権者登録をして
ください：



米国市民



選挙日、又はそれ以前に18歳以上



重罰の服役中でない
(州仮釈放中の人は有権者登録、
そして投票が出来ます!)



現在、裁判所によって投票する
能力がないと判断されていない

米国市民で16又は17歳であれば、
事前登録して、18歳になった時に
投票出来るよう準備して下さい。

次の場合は、有権者登録を更新してく
ださい：



引っ越した



名前を変更した



支持政党を
変更した



言語設定を更新
したい場合



有権者登録期限までに登録された
全ての有効なCAの有権者には、
郵便投票用紙が送付されます。

郵便投票を活用しましょう！

- ・便利です
- ・ゆっくり投票用紙に印を付けて下さい
- ・「投票しました」ステッカーと返信用
封筒が含まれています

郵便投票用紙を送り返す3つの方法*



返送*
送料不要

公式投票
ドロップ
ボックス

投票センター
の投票
ボックス

*承認されるには、選挙日までに消印が押さ
れており、7日以内に受領される必要があ
ります。

直接投票も可能

- ・長い待ち時間を避け、早期投票
- ・LA郡のどの投票センターでも投票可能
- ・11日間の直接投票

◎ 最寄りの投票センターと開館時間
はLAVOTE.govでお探し下さい

準備をして、最新情報を入手して下さい。

- ✓ メールボックスをチェックして
下さい。
- ✗ 有権者登録を確認して下さい
- ✗ 計画を立て、最寄りの公式
投票ボックス、投票センターを見
つけて下さい。
- ✓ 投票用紙の選択には、サンプルの
投票用紙と有権者情報パンフレットを
参照して下さい。

どうすれば投票を促進すること
ができますか？

- ✓ カレンダーに印を付けて下さい。
選挙日と早期投票開始日の
リマインダーを設定しましょう。
- ✗ ソーシャルメディアに投稿する、
または@LACityClerkからの
投稿を共有する。
- ✗ 地元の代表者に投票することを
お勧めします。
- ✗ 友人や家族の有権者登録/更新
の手助けをしたり、投票セン
ター訪問、又は投票した郵便
投票用紙を投函したりして
ください！



地元の選挙での投票はあなたにどのよ
うな影響を与えますか？

- ・地元の選挙は市政府の誰があなたを
代表するかに影響します。
- ・市会選挙は偶数年ごとに行われま
す。選挙には、市長、市会計監査官、
市検事、市議会区、LAUSD 役員会
役員が含まれます。
- ・地元で選出された役人は、あなたや
あなたの愛する人たちへの日常サー
ビスに影響を与える市のリソースの
割り当て方法に影響を与えます。
それは：



公安



清潔で、安全で
明るい街路



住宅および教育
サービス



図書館、レクリエ
ーションおよび
公園サービス



水と電気の供給



空港と交通機関